

RESOCONTO

SOMMARIO E STENOGRAFICO

870.

SEDUTA DI GIOVEDÌ 1° MARZO 2001

PRESIDENZA DEL PRESIDENTE **LUCIANO VIOLANTE**

INDI

DEL VICEPRESIDENTE **CARLO GIOVANARDI**

INDICE

<i>RESOCONTO SOMMARIO</i>	VII-XXII
<i>RESOCONTO STENOGRAFICO</i>	1-125

	PAG.		PAG.
Missioni	1	(Votazione — Doc. IV-ter, n. 79/A)	2
		Presidente	2
Assegnazione in sede legislativa di un disegno di legge	1	(Discussione — Doc. IV-quater, n. 176)	2
		Presidente	2
		Carrara Carmelo (misto-CCD), <i>Relatore</i> ..	2
Trasferimento in sede legislativa di un disegno di legge	1	(Votazione — Doc. IV-quater, n. 176)	3
Documenti in materia di insindacabilità	2	Presidente	3
(Discussione — Doc. IV-ter, n. 79/A)	2	(Discussione — Doc. IV-quater, n. 177)	3
Presidente	2	Presidente	3
Ceremigna Enzo (misto-SDI), <i>Relatore</i>	2	Berselli Filippo (AN), <i>Relatore</i>	3

N. B. Sigle dei gruppi parlamentari: democratici di sinistra-l'Ulivo: **DS-U**; forza Italia: **FI**; alleanza nazionale: **AN**; popolari e democratici-l'Ulivo: **PD-U**; lega nord Padania: **LNP**; I Democratici-l'Ulivo: **D-U**; comunista: **comunista**; Unione democratica per l'Europa: **UDEUR**; misto: **misto**; misto-rifondazione comunista-progressisti: **misto-RC-PRO**; misto-centro cristiano democratico: **misto-CCD**; misto socialisti democratici italiani: **misto-SDI**; misto-verdi-l'Ulivo: **misto-verdi-U**; misto minoranze linguistiche: **misto Min. linguist.**; misto-rinnovamento italiano: **misto-RI**; misto-cristiani democratici uniti: **misto-CDU**; misto federalisti liberaldemocratici repubblicani: **misto-FLDR**; misto-Patto Segni riformatori liberaldemocratici: **misto-P. Segni-RLD**.

	PAG.		PAG.
(Votazione — Doc. IV-quater, n. 177)	3	(Esame articolo 12 — A.C. 5003-B)	8
Presidente	3	Presidente	8
(Discussione — Doc. IV-quater, n. 178)	3	Bono Nicola (AN)	9
Presidente	3	Chiappori Giacomo (LNP)	10
Berselli Filippo (AN), <i>Relatore</i>	3	Fabris Mauro, <i>Sottosegretario per l'industria, il commercio e l'artigianato e per il commercio con l'estero</i>	9
(Votazione — Doc. IV-quater, n. 178)	3	Pezzoli Mario (AN)	11
Presidente	3	Scaltritti Gianluigi (FI)	8
Proposte di legge: Riforma legislazione nazionale del turismo (<i>approvate, in un testo unificato, dal Senato, modificato dalla Camera e nuovamente modificato dal Senato</i>) (A.C. 5003-B) (Seguito della discussione e approvazione)	4	(Dichiarazioni di voto finale — A.C. 5003-B) ...	11
(Contingentamento tempi seguito esame — A.C. 5003-B)	4	Presidente	11
Presidente	4	Apolloni Daniele (UDEUR)	13
(Esame articoli — A.C. 5003-B)	4	Bastianoni Stefano (misto-RI)	19
Presidente	4	Bono Nicola (AN)	12
(Esame articolo 2 — A.C. 5003-B)	4	Chiappori Giacomo (LNP)	15
Presidente	4	Cimadoro Gabriele (misto)	18
Pace Carlo (AN)	5	Fumagalli Sergio (misto-SDI)	19
Passigli Stefano, <i>Sottosegretario per l'industria, il commercio e l'artigianato e per il commercio con l'estero</i>	5	Manzini Paola (DS-U)	11
Servodio Giuseppina (PD-U), <i>Relatore</i>	5	Ortolano Dario (Comunista)	16
Preavviso di votazioni elettroniche	5	Rossi Edo (misto-RC-PRO)	20
(La seduta, sospesa alle 9,10, è ripresa alle 9,35)	5	Saonara Giovanni (PD-U)	17
Ripresa discussione — A.C. 5003-B	5	Scaltritti Gianluigi (FI)	14
(Ripresa esame articolo 2 — A.C. 5003-B) ..	5	Servodio Giuseppina (PD-U), <i>Relatore</i>	21
Presidente	5	Soda Antonio (DS-U)	18
Chiappori Giacomo (LNP)	6	Turrone Sauro (misto-Verdi-U)	20
Manzini Paola (DS-U)	6	Veltri Elio (misto)	21
Saraca Gianfranco (UDEUR), <i>Presidente della X Commissione</i>	6	(Votazione finale e approvazione — A.C. 5003-B)	22
Scaltritti Gianluigi (FI)	5	Presidente	22
(Esame articolo 4 — A.C. 5003-B)	7	Proposta di legge: Differimento termine per delega in materia di trattamento dei dati personali (<i>approvata dal Senato</i>) (A.C. 7409) (Seguito della discussione e approvazione)	22
Presidente	7	(Contingentamento tempi seguito esame — A.C. 7409)	22
(Esame articolo 9 — A.C. 5003-B)	7	Presidente	22
Presidente	7	(Esame articoli — A.C. 7409)	23
(Esame articolo 11 — A.C. 5003-B)	8	Presidente	23
Presidente	8	(Esame articolo 1 — A.C. 7409)	23
		Presidente	23
		(Esame articolo 2 — A.C. 7409)	23
		Presidente	23

	PAG.		PAG.
(Votazione finale e approvazione – A.C. 7409) .	23	Calzavara Fabio (LNP)	30
Presidente	23	Morselli Stefano (AN)	29
Disegno di legge di ratifica: Protocollo di adeguamento dell'Accordo associazione CEE e Bulgaria (approvato dal Senato) (A.C. 7215) (Seguito della discussione e approvazione)	24	Niccolini Gualberto (FI)	30
(Esame articoli – A.C. 7215)	24	Pezzoni Marco (DS-U)	31
Presidente	24	Rivolta Dario (FI)	32
Vito Elio (FI)	24	Zacchera Marco (AN)	32
(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 7215) .	25	(Votazione finale e approvazione – A.C. 7078) .	32
Presidente	25	Presidente	32
Calzavara Fabio (LNP)	25	Disegno di legge di ratifica: Convenzione consolare con la Repubblica algerina democratica e popolare (approvato dal Senato) (A.C. 7079) (Seguito della discussione e approvazione)	33
(Votazione finale e approvazione – A.C. 7215) .	25	(Esame articoli – A.C. 7079)	33
Presidente	25	Presidente	33
Disegno di legge di ratifica: Accordo con il Pakistan sugli investimenti (approvato dal Senato) (A.C. 5810) (Seguito della discussione e approvazione)	25	(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 7079) .	34
(Esame articoli – A.C. 5810)	25	Presidente	34
Presidente	25	Morselli Stefano (AN)	34
(Esame di un ordine del giorno – A.C. 5810) ..	26	(Votazione finale e approvazione – A.C. 7079) .	34
Presidente	26	Presidente	34
Montecchi Elena, <i>Sottosegretario alla Presidenza del Consiglio dei ministri</i>	26	Disegno di legge di ratifica: Accordo con la Federazione russa sui trasporti di viaggiatori e merci (approvato dal Senato) (A.C. 7081) (Seguito della discussione e approvazione)	34
(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 5810) .	26	(Esame articoli – A.C. 7081)	34
Presidente	26	Presidente	34
Calzavara Fabio (LNP)	27	(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 7081) .	35
Morselli Stefano (AN)	27	Presidente	35
Rivolta Dario (FI)	26	Calzavara Fabio (LNP)	36
Taradash Marco (misto-P. Segni-RLD)	27	Rivolta Dario (FI)	35
(Votazione finale e approvazione – A.C. 5810) .	28	(Votazione finale e approvazione – A.C. 7081) .	36
Presidente	28	Presidente	36
Disegno di legge di ratifica: Accordo con l'Eritrea per la promozione e protezione degli investimenti (approvato dal Senato) (A.C. 7078) (Seguito della discussione e approvazione)	28	Disegno di legge di ratifica: Accordo con la Repubblica dello Zimbabwe per la promozione e protezione degli investimenti (approvato dal Senato) (A.C. 7556) (Seguito della discussione e approvazione)	36
(Esame articoli – A.C. 7078)	28	(Esame articoli – A.C. 7556)	37
Presidente	28	Presidente	37
(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 7078) .	29	Zacchera Marco (AN), <i>Relatore</i>	37
Presidente	29		

	PAG.		PAG.
(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 7556) .	37	Carboni Francesco (DS-U), <i>Relatore per la</i>	
Presidente	37	<i>II Commissione</i>	43, 45
Calzavara Fabio (LNP)	38	Li Calzi Marianna, <i>Sottosegretario per la</i>	
(Votazione finale e approvazione – A.C. 7556) .	38	<i>giustizia</i>	43, 45
Presidente	38	Pecorella Gaetano (FI)	43, 44, 45
Disegno di legge di ratifica: Convenzione		(Esame articolo 4 – A.C. 6499)	45
accesso alle informazioni, partecipazione		Presidente	45
ai processi decisionali ed accesso alla		Carboni Francesco (DS-U), <i>Relatore per la</i>	
giustizia in materia ambientale (<i>approvato</i>		<i>II Commissione</i>	45, 47, 50
<i>dal Senato</i>) (A.C. 7557) (<i>Seguito della</i>	38	Li Calzi Marianna, <i>Sottosegretario per la</i>	
<i>discussione e approvazione</i>)		<i>giustizia</i>	45, 50
(Esame articoli – A.C. 7557)	38	Pecorella Gaetano (FI)	47, 48, 50
Presidente	38	Saponara Michele (FI)	46
(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 7557) .	39	Zacchera Marco (AN)	45, 49
Presidente	39	(Esame articolo 5 – A.C. 6499)	51
Turrone Sauro (misto-Verdi-U)	39	Presidente	51
(Votazione finale e approvazione – A.C. 7557) .	40	Carboni Francesco (DS-U), <i>Relatore per la</i>	
Presidente	40	<i>II Commissione</i>	51
Disegno di legge di ratifica: Accordo con la		Li Calzi Marianna, <i>Sottosegretario per la</i>	
Svizzera sulla Convenzione europea di		<i>giustizia</i>	51
assistenza giudiziaria in materia penale		(Esame articolo 6 – A.C. 6499)	51
(A.C. 6499) (<i>Seguito della discussione e</i>	40	Presidente	51
<i>approvazione</i>)		Carboni Francesco (DS-U), <i>Relatore per la</i>	
(Contingentamento tempi seguito esame –	40	<i>II Commissione</i>	51, 52
A.C. 6499)	40	Li Calzi Marianna, <i>Sottosegretario per la</i>	
Presidente	40	<i>giustizia</i>	52
(Esame articoli – A.C. 6499)	41	Pecorella Gaetano (FI)	52
Presidente	41	(Esame articolo 7 – A.C. 6499)	52
(Esame articolo 1 – A.C. 6499)	41	Presidente	52
Presidente	41	Carboni Francesco (DS-U), <i>Relatore per la</i>	
Carboni Francesco (DS-U), <i>Relatore per la</i>	42	<i>II Commissione</i>	52
<i>II Commissione</i>		Li Calzi Marianna, <i>Sottosegretario per la</i>	
Li Calzi Marianna, <i>Sottosegretario per la</i>	42	<i>giustizia</i>	52
<i>giustizia</i>		Pecorella Gaetano (FI)	53
Pecorella Gaetano (FI)	42	Vito Elio (FI)	53
(Esame articolo 2 – A.C. 6499)	42	(Esame articolo 8 – A.C. 6499)	54
Presidente	42	Presidente	54
Carboni Francesco (DS-U), <i>Relatore per la</i>	42, 43	Bonito Francesco (DS-U)	54
<i>II Commissione</i>		Carboni Francesco (DS-U), <i>Relatore per la</i>	
Li Calzi Marianna, <i>Sottosegretario per la</i>	43	<i>II Commissione</i>	54
<i>giustizia</i>		Li Calzi Marianna, <i>Sottosegretario per la</i>	
(Esame articolo 3 – A.C. 6499)	43	<i>giustizia</i>	54
Presidente	43	Pecorella Gaetano (FI)	54, 55
		(Esame articolo 9 – A.C. 6499)	56
		Presidente	56
		Carboni Francesco (DS-U), <i>Relatore per la</i>	
		<i>II Commissione</i>	56, 57

	PAG.		PAG.
Li Calzi Marianna, <i>Sottosegretario per la giustizia</i>	56	Proposta di legge: Riconoscimento ai congiunti degli infoibati (A.C. 1563) ed abbinata (A.C. 6724) (Seguito della discussione)	64
Pecorella Gaetano (FI)	56		
(Esame articolo 10 – A.C. 6499)	57	(Contingentamento tempi seguito esame – A.C. 1563)	64
Presidente	57	Presidente	64
(Esame articolo 11 – A.C. 6499)	57	(Esame articoli – A.C. 1563)	65
Presidente	57	Presidente	65
(Esame articolo 12 – A.C. 6499)	58	(Esame articolo 1 – A.C. 1563)	65
Presidente	58	Presidente	65
Carboni Francesco (DS-U), <i>Relatore per la II Commissione</i>	58	Bressa Gianclaudio, <i>Sottosegretario alla Presidenza del Consiglio dei ministri</i>	75
Li Calzi Marianna, <i>Sottosegretario per la giustizia</i>	58	Carazzi Maria (Comunista)	75
Pecorella Gaetano (FI)	58	Di Bisceglie Antonio (DS-U)	65
Zacchera Marco (AN)	59	Giovannardi Carlo (misto-CCD)	72
(Esame articolo 13 – A.C. 6499)	59	Maselli Domenico (DS-U), <i>Relatore</i>	69, 75
Presidente	59	Menia Roberto (AN)	69
(Esame articolo 14 – A.C. 6499)	60	Moroni Rosanna (Comunista)	69, 75
Presidente	60	Nardini Maria Celeste (misto-RC-PRO) ...	74
Carboni Francesco (DS-U), <i>Relatore per la II Commissione</i>	60	Niccolini Gualberto (FI)	74
Li Calzi Marianna, <i>Sottosegretario per la giustizia</i>	60	Soda Antonio (DS-U)	68
(Esame articolo 15 – A.C. 6499)	60	Sull'ordine dei lavori	76
Presidente	60	Presidente	76
(Ripresa esame articolo 6 – A.C. 6499)	61	Massa Luigi (DS-U)	76
Presidente	61	Pisanu Beppe (FI)	76
Carboni Francesco (DS-U), <i>Relatore per la II Commissione</i>	61	Ripresa discussione – A.C. 1563	77
Li Calzi Marianna, <i>Sottosegretario per la giustizia</i>	61	(Ripresa esame articolo 1 – A.C. 1563)	77
(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 6499) .	61	Presidente	77
Presidente	61	Rallo Michele (AN)	77
Bonito Francesco (DS-U)	63	Disegno di legge di conversione (Trasmissione dal Senato e assegnazione a Commissione in sede referente)	78
Carboni Francesco (DS-U), <i>Relatore per la II Commissione</i>	63	Sull'ordine dei lavori e per la risposta a strumenti del sindacato ispettivo	79
Pecorella Gaetano (FI)	61	Presidente	79
Pisapia Giuliano (misto-RC-PRO)	62	Armaroli Paolo (AN)	81
Zacchera Marco (AN)	63	Palumbo Giuseppe (FI)	81
(Coordinamento – A.C. 6499)	63	Paolone Benito (AN)	79
Presidente	63	Risari Gianni (PD-U)	79
(Votazione finale e approvazione – A.C. 6499) .	64	Veneto Gaetano (DS-U)	80
Presidente	64	(La seduta, sospesa alle 13,25, è ripresa alle 15)	82
		Missioni (Alla ripresa pomeridiana)	82

	PAG.		PAG.
Modifica del calendario dei lavori dell'Assemblea	82	<i>(Ritiro dal mercato di alcuni tipi di farmaci)</i> ..	106
Interpellanze urgenti (Svolgimento)	82	Pepe Mario (PD-U)	106, 107
<i>(Attività di collaudo degli elicotteri Agusta)</i> .	82	Rocchi Carla, <i>Sottosegretario per la sanità</i> .	106
Danese Luca, <i>Sottosegretario per i trasporti e la navigazione</i>	83	<i>(Rimborso alle associazioni del volontariato)</i> .	107
Tosolini Renzo (AN)	82, 84	Molinari Giuseppe (PD-U)	107, 108
<i>(Atti vandalici contro postazioni di Forza Italia)</i>	85	Rocchi Carla, <i>Sottosegretario per la sanità</i> .	107
Brutti Massimo, <i>Sottosegretario per l'interno</i>	85	<i>(Accordo tra il Ministero degli affari esteri e la Banca mondiale)</i>	108
Palmizio Elio Massimo (FI)	85, 88	Giovine Umberto (FI)	108, 109
<i>(Incidente dell'aeronautica militare nella provincia di Treviso)</i>	88	Ranieri Umberto, <i>Sottosegretario per gli affari esteri</i>	108
Fragalà Vincenzo (AN)	88, 90	<i>(Importazione di concentrato di pomodoro)</i> .	111
Maggi Rocco, <i>Sottosegretario per la giustizia</i>	88	Fabris Mauro, <i>Sottosegretario per l'industria, il commercio e l'artigianato e per il commercio con l'estero</i>	112
<i>(Messa in sicurezza dei torrenti della provincia di Torino)</i>	93	Marinacci Nicandro (FI)	111, 114
Mangiacavallo Antonino, <i>Sottosegretario per i lavori pubblici</i>	93	Progetti di legge (Approvazioni in Commissione)	115
Merlo Giorgio (PD-U)	93, 94	Ordine del giorno della prossima seduta ..	115
<i>(Criminalità nel nord-est della Sardegna)</i> ...	94	Considerazioni integrative della dichiarazione di voto finale del deputato Giuliano Pisapia (A.C. 6499)	118
Maggi Rocco, <i>Sottosegretario per la giustizia</i>	95	Considerazioni integrative dell'intervento del deputato Maria Celeste Nardini sull'articolo 1 (A.C. 1563)	119
Meloni Giovanni (Comunista)	94, 97	ERRATA CORRIGE	122
<i>(Trasferimento della farmacia del comune di Rose - Cosenza)</i>	98	Organizzazione dei tempi di esame degli argomenti inseriti in calendario	123
Bruno Eduardo (Comunista)	98, 104	Votazioni elettroniche (Schema) . <i>Votazioni I-LXIX</i>	
Rocchi Carla, <i>Sottosegretario per la sanità</i> .	100		

N. B. I documenti esaminati nel corso della seduta e le comunicazioni all'Assemblea non lette in aula sono pubblicati nell'Allegato A.
Gli atti di controllo e di indirizzo presentati e le risposte scritte alle interrogazioni sono pubblicati nell'Allegato B.